



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. C 2. A 3. D 4. B 5. A

True or False: 1. T 2. F 3. T 4. F

Match

= parrot = ship = map = island = gold = anchor

Fill in the blanks

(1) pirate (2) hat (3) patch (4) Ahoy (5) captain (6) map (7) tree

Maze — Secret word

AHOY

解説 (Reading Check)

1. C 第1～3段落で始まりと広がり、第4段落で今の楽しみ方を説明しています。ラケットボールやD-デイはきっかけとして出てくるだけです。
2. A 第2段落に September 19, the birthday of his ex-wife. He said it was easy to remember. とあります。
3. D 第3段落に For seven years, the holiday was only a joke between friends. とあります。1995年から2002年までの7年間です。
4. B the whole world copied him は「世界中が彼の話し方をまねした」という意味です。
5. A リクは Can I wear an eye patch tomorrow? と聞いています。先生の答えは「今日だけ」でした。



Translations

和訳・全訳

Class _____ No. _____ Name _____

和訳（問題文）

- T/F 1. 海賊っぽくしゃべる日は1995年に始まった。
- T/F 2. 9月19日は有名な海賊の誕生日だ。（創始者の元奥さんの誕生日）
- T/F 3. デイブ・バリーはこの日のことを新聞に書いた。
- T/F 4. 海賊っぽくしゃべる日はアメリカの祝日だ。（非公式の記念日）
- If I were a pirate captain, my ship's name would be _____ because _____.=もし私が海賊の船長なら、船の名前は_____にします。なぜなら_____だからです。
- My treasure is not gold. My treasure is _____.=私の宝物は金ではありません。私の宝物は_____です。

全訳（Reading）

1 1995年6月6日、オレゴン州で2人の友人がラケットボールをしていました。2人の名前は、ジョン・ボーとマーク・サマーズでした。試合中、マークが突然「アーッ！」と叫びました。その声は、まるで映画の海賊のようでした。そこで2人は海賊のようにしゃべり始め、試合はずっと楽しくなりました。

2 2人は、世界には「海賊っぽくしゃべる日」という新しい記念日が必要だと決めました。でも、6月6日は使いたくありませんでした。その日は、第二次世界大戦のD-デイの兵士たちを記念する日だからです。そこでマークは、元奥さんの誕生日である9月19日を選びました。彼は少しも迷いませんでした。覚えやすいから、と彼は言いました。

3 7年間、この記念日は友だちの間だけの冗談でした。毎年9月19日、2人は職場からおたがいに電話をかけ、「アーッ！」と叫んで電話を切りました。そして2002年、ジョンは有名なユーモア作家のデイブ・バリーにメールを送りました。バリーは新聞のコラムでこの日のことを書きました。まもなく、アメリカからオーストラリアまで、ラジオ局が2人に話を聞きたがりました。

4 今では人々は「ハロー、フレンド！」のかわりに「アホイ、メイティ！」と言います。眼帯をつけたり、宝の地図を描いたりする人もいます。でも、本物の海賊はたぶんこんな話し方はしていませんでした。有名な海賊の声の多くは、1950年の映画『宝島』から来ています。俳優がイングランド西部のなまりをととても強くし、世界中がそれをまねしたのです。

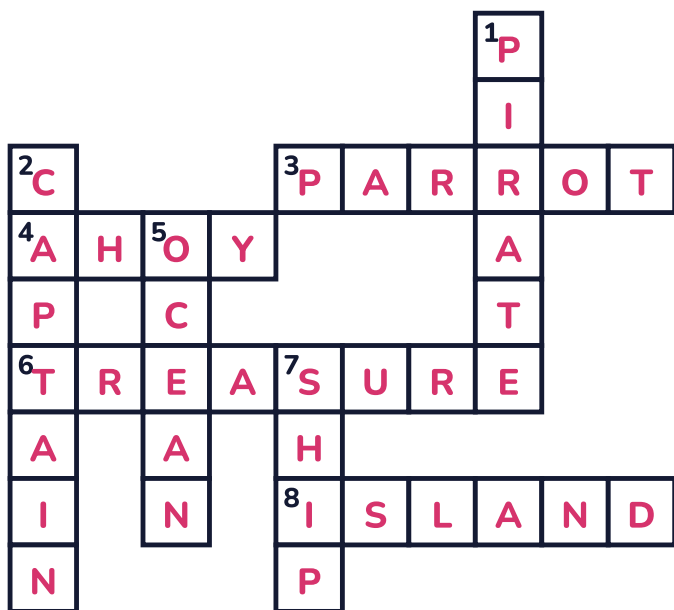


Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

Crossword



Word Search



Maze

